Elitech®

Innovation Preceding All

LMC-210 Electronic Refrigerant Scale

User Manual

TABLE OF CONTENTS

LMC-210 Electronic Refrigerant Scale User Manual	1-6
ELEKTRONISCHE KÄLTEMITTELWAAGE LMC-210 Bedienungsanleitung	7-12
BALANÇA ELETRÔNICA DE REFRIGERANTE LMC-210 Manual operacional	13-18
BALANZA ELECTRÓNICA REFRIGERANTE LMC-210 Manual de instrucciones	19-24
BILANCIA ELETTRONICA DEL REFRIGERANTE LMC-210 Istruzioni per l'uso	25-30
BALANCE DE RÉFRIGÉRANT ÉLECTRONIQUE LMC-210 Instruction de fonctionnement	31-36
ЭЛЕКТРОННЫЕ ВЕСЫ С ХЛАДАГЕНТОМ LMC-210 Инструкция по эксплуатации	37-42
LMC-210冷媒电子秤使用说明书	43-48
LMC-210냉매전자저울 사용설명서	49-54
LMC-210冷媒電子秤取扱説明書	55-60

English

LMC-210 Electronic Refrigerant Scale User Manual

Thank you for choosing the Elitech electronic refrigerant scale. Please read this manual thoroughly before use, especially the "Warning" section. Keep the manual with the scale for further consultation.

⚠ Warning

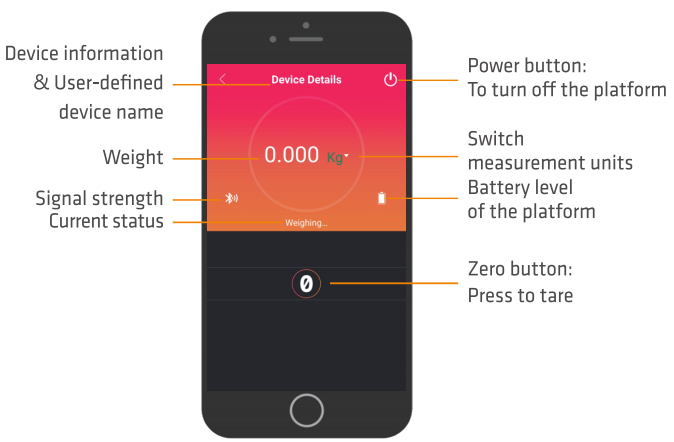
- Please use the scale in specified environment to avoid error or damage to the sensor.
- Please do not use chemical solvent or corrosive liquid to clean the platform.
- Please do not disassemble the platform to avoid big weighing error.
- Remove the batteries if the scale is not to be used for a long time in case the leakage corrodes it.
- The batteries included are not rechargeable. Please do not charge them.

Specifications

Maximum capacity	100kg (220lb)
Resolution	5g
Accuracy	±0.05% rdg+10g
Battery	Hand-held remote: 5 x AAA batteries Platform: 5 x AA batteries
Battery life	Hand-held remote: 50 hours Platform: 80 hours
Operating temperature	-10°C~40°C
Storage temperature	-15°C~50°C
Temperature fluctuation range	5°C/h
Relative humidity	50~85%RH
Wireless transmission distance	Hand-held remote: 5m App: 10m
Dimensions	271 x 271 x 74 mm
Mobile app	Android 4.4 or higher; iOS 7.0 or higher

Mobile App Operation

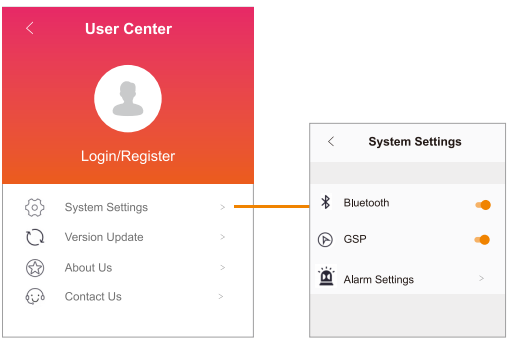
Main Interface



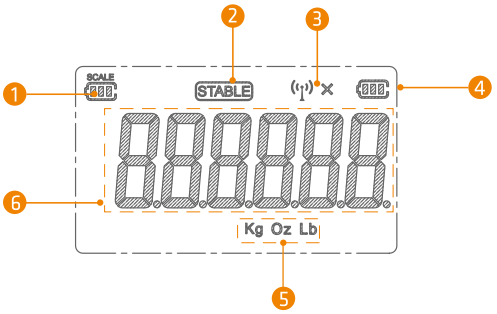
My Devices Interface

1. Display the history of devices that have been connected.
2. Connect new device: press button to search and list all available devices.
3. Click to enter User Center for user information and system settings.

User Center Interface

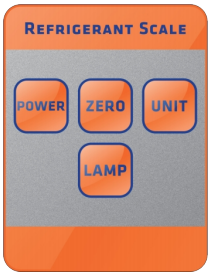


Display



① Platform Battery Level	④ Remote Battery Level
② Weight Stabilizing Status	⑤ Current Unit
③ Wireless Connection Status	⑥ Weight

Buttons



POWER	When the scale is off, press this button to turn it on. When the scale is on, hold this button for 3 seconds to turn it off.
ZERO	Press to zero the current reading.
UNIT	Press to switch between kg, oz and lb.
LAMP	Press to turn on the blue backlight, auto off after 10 seconds. Hold the button for 3 seconds until the buzzer beeps once, the backlight will be always on; press this button again to turn it off.
	Press to turn on the platform.
	Press to activate the Bluetooth wireless connection.

Quick Start

1. Install 5 AAA alkaline batteries into the remote.
2. Install 5 AA alkaline batteries into the platform.
3. Place the platform on hard and flat floor. Press ⏻ button to turn it on.
4. Press POWER button on the remote.
5. Wait until the wireless icon appears on the display, indicating the remote and the platform communicate successfully.
6. Press UNIT button to select your desired unit.
7. Press ZERO button to zero the reading.
8. Put your refrigerant cylinder or other objects on the platform, and read the weight when the icon STABLE is displayed stably.

Function & Operation

Weighing

1. Take out the refrigerant scale and place the platform on solid and level ground. Press ⏻ button on the platform to turn it on.
2. Press button on the platform.
3. Take out the remote and press POWER button to turn it on.
4. When the green status indicator on the platform flashes, the platform has communicated with the remote. The icon will appear on the display.
5. Press UNIT button to select your desired unit among kg, oz and lb.
6. Press ZERO button to zero the reading.
7. Place the refrigerant tank in the center of the platform and zero it again to display the weight of the refrigerant.
8. Read the instant change of refrigerant weight during charging or recovery.

Overload Detection

If the weight of refrigerant tank exceeds the scale's maximum capacity (100kg), the LCD will display FULL, the buzzer will beep and the red status indicator will flash to indicate the alarm.

Note: Do not load an object that weighs more than 100kg onto the platform to avoid damages to the platform and sensor.

Status Indication

Not Connected: The red LED light on the platform flashes slowly, the remote displays the icon and the weight as "------".

Connecting: The red LED flashes quickly.

Connected: The green LED flashes slowly.

Note: When the platform is being searched for more than 120 seconds, the platform and remote will turn off automatically.

Battery Indication

When the battery voltage is extremely low, the battery indicator icon will blink and the LCD may display unstably. Please replace the batteries in time so that you can use the scale normally.

Other Functions

1. Self-test within 2 seconds after power-on.
2. Tare function applies to full weighing range.
3. Auto OFF: The scale will be automatically off if the weight remains unchanged for 10 minutes.

What's Included

LMC-210 Refrigerant Scale	x 1
Nylon Carrying Case	x 1
AAA Alkaline Battery	x 5
AA Alkaline Battery	x 5
User Manual	x 1

Download App

iOS system: Search "Elitech Scales" on the App Store.
Android system: Search "Elitech Scales" on Google Play.
Or scan the QR code below to get the App.

Android System

iOS System

Deutsch

ELEKTRONISCHE KÄLTEMITTELWAAGE LMC-210
Bedienungsanleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für die elektronische Kühlmittelwaage von Elitech entschieden haben. Bitte lesen Sie die Anweisungen vor dem Gebrauch sorgfältig durch, insbesondere die “Sicherheitsvorkehrungen”. Bitte bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.

⚠ Sicherheitsvorkehrungen

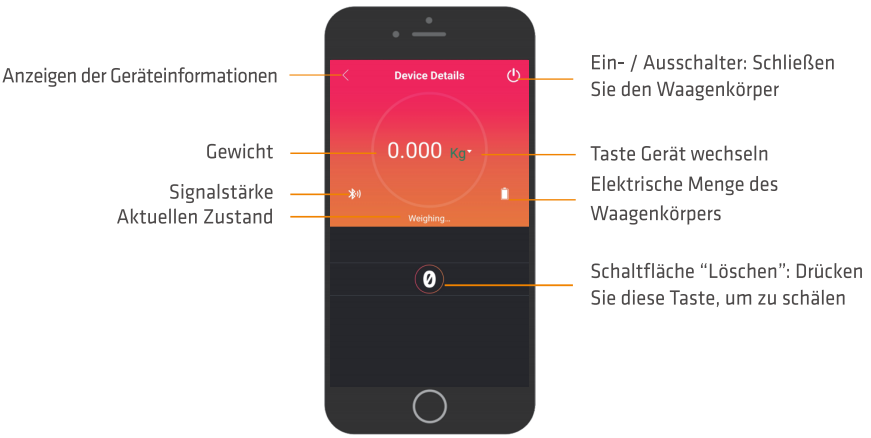
- Verwenden Sie dieses Produkt in der angegebenen Umgebung, um Fehler zu vermeiden oder den Sensor zu beschädigen.
- Verwenden Sie keine chemischen Lösungsmittel oder ätzende Flüssigkeiten, um das Gehäuse der Waage abzuwischen.
- Bauen Sie die Waagenstruktur und die internen Geräte nicht auseinander, da sich sonst der Wiegefehler erhöht.
- Wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht benutzen, nehmen Sie den Akku heraus, um ein Auslaufen von Flüssigkeit aus dem Akku zu verhindern und das Produkt zu korrodieren. Der mitgelieferte Akku ist nicht wiederaufladbar und darf nicht aufgeladen werden.

Parametertabelle

Maximales Gewicht	100kg (220lb)
Auflösung	5g
Richtigkeit	±0,05% rdg+10g
Netzteil	Griff: 5 AAA-Batterien Körper der Waage: 5 AA-Batterien
Dauer	Griff: 50 Stunden Körper der Waage: 80 Stunden
Betriebstemperatur	-10°C~40°C
Lagertemperatur	-15°C~50°C
Temperaturschwankungsbereich	5°C/h
Relative Luftfeuchtigkeit	50~85%RH
Funkreichweite	Griff: 5m App: 10m
Produktgröße	271 x 271 x 74 mm
APP	Android 4.4 oder höher; IOS7.0-system oben

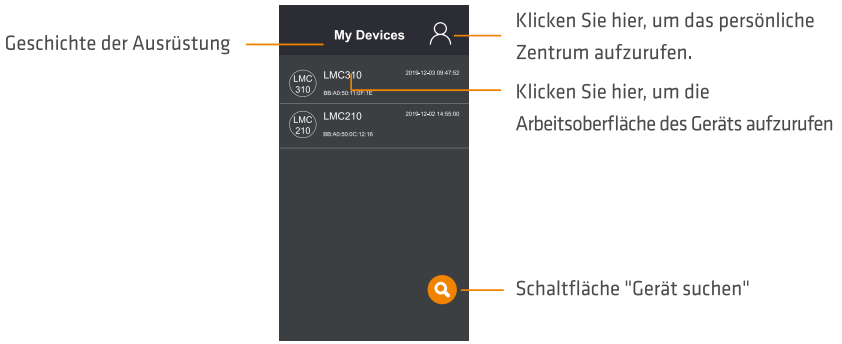
APP-Betrieb des Handys

APP-Bedienoberfläche

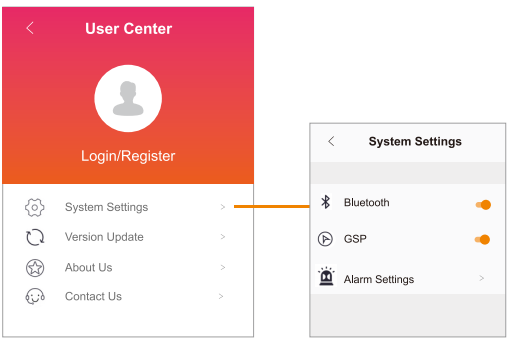


Gerätelisten-Schnittstelle

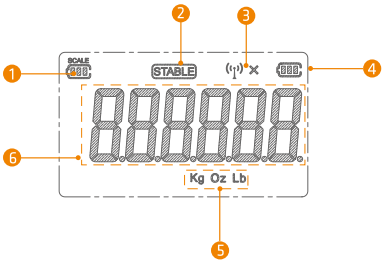
1. Zeigt historische Geräte an, die verwendet wurden.
2. Schließen Sie ein neues Gerät an: Klicken Sie auf die Schaltfläche , um die Suchoberfläche aufzurufen und die anschließbaren Geräte in der Suchoberfläche anzuzeigen.
3. Klicken Sie auf , um persönliche Informationen und andere Einstellungen anzuzeigen.



Personal Center-Schnittstelle

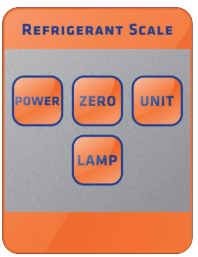


Anzeigeoberfläche



① Die Batterieleistung	④ Die Handgriffbatterieleistung
② Gewichtsstabilität	⑤ Aktuelle Einheit
③ Status der drahtlosen Verbindung	⑥ Gewicht

Schlüsselfunktion



POWER	Drücken Sie bei ausgeschalteter Stromversorgung diese Taste, um die Maschine zu starten. Halten Sie im Startzustand diese Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um das System herunterzufahren.
ZERO	Drücken Sie die Taste, um die aktuelle Anzeige zu löschen.
UNIT	Drücken Sie die Taste, um die Anzeige zyklisch zwischen kg, oz und lb umzuschalten.
LAMP	Drücken Sie die Taste, die blaue Rückseite ist hell und schaltet sich nach 10 Sekunden automatisch aus. Langes Drücken für 3 Sekunden, die Hintergrundbeleuchtung ist immer eingeschaltet und der Summer ertönt gleichzeitig als "Piepton". Wenn die Hintergrundbeleuchtung eingeschaltet ist, drücken Sie diese Taste, um die Hintergrundbeleuchtung auszuschalten.

	Drücken Sie die Ein / Aus-Taste der Waage, um die Maschine zu starten.
	Drücken Sie die Drahtlostaste des Wiegekörpers, um die Drahtlosverbindung zu starten.

Schnelle Anwendung

1. In den Griff sind 5 AAA-Batterien eingelegt.
2. Auf dem Waagenkörper sind 5 AA-Alkalibatterien installiert.
3. Stellen Sie den Waagenkörper auf eine harte, horizontale Plattform und drücken Sie die Ein- / Aus-Taste auf dem Waagenkörper.
4. Drücken Sie die Taste POWER am Griff.
5. Wenn Sie auf die drahtlose Signalverbindung warten, wird die Verbindung hergestellt und auf dem LCD wird das drahtlose Symbol angezeigt.
6. Drücken Sie UNIT, um die entsprechende Anzeigeeinheit auszuwählen.
7. Drücken Sie ZERO, um die aktuelle Anzeige zu löschen.
8. Platzieren Sie das zu wiegende Objekt und lesen Sie den Gewichtswert direkt ab, nachdem das STABLE -Symbol dauerhaft angezeigt wird.

Funktionen und Operationen

Wiegevorgang

1. Nehmen Sie die Kühlmittelwaage aus der Verpackung, legen Sie sie auf eine harte, horizontale Plattform und drücken Sie die Ein / Aus-Taste auf dem Waagenkörper.
2. Drücken Sie die Funk-Taste am Waagenkörper.
3. Entfernen Sie den Griff und drücken Sie die Taste POWER am Griff, um die Maschine zu starten.
4. Wenn die drahtlose Anzeigelampe des Waagenkörpers grün leuchtet und blinkt, wurde zu diesem Zeitpunkt eine Verbindung zwischen dem Waagenkörper und dem Griff hergestellt, und das drahtlose Symbol wird auf dem LCD angezeigt, nachdem die Verbindung hergestellt wurde.
5. Drücken Sie UNIT, um die Einheiten in kg, oz und lb umzuschalten.
6. Drücken Sie ZERO, um die aktuelle Anzeige zu löschen.
7. Stellen Sie den Kältemitteltank in die Mitte des Waagenkörpers, leeren Sie ihn erneut. Auf dem Bildschirm wird nur die Gewichtsänderung des Kältemittels angezeigt.
8. Gewichtsänderungen können in Echtzeit beobachtet werden, wenn Kältemittel eingefüllt oder zurückgewonnen wird.

Überlasterkennung

Wenn das gewogene Gewicht den Maximalbereich (100 kg) überschreitet, wird FULL auf dem Flüssigkristalldisplay angezeigt. Der Summer ertönt lang und die rote LED blinkt, um einen Alarm anzuzeigen.

Um den Waagenkörper und den Sensor vor Beschädigungen zu schützen, vermeiden Sie bitte, mehr als 100 kg auf den Waagenkörper zu laden.

Wireless Statusanzeige

Wenn die kabellose Kontrollleuchte der Waage rot leuchtet und langsam flackert, ist das Gerät im Ruhezustand und es ist kein Gerät angeschlossen. Zu diesem Zeitpunkt zeigt das LCD den Wert der Anzeige für die drahtlose Trennung "----" an und drückt die drahtlose Taste , um das drahtlose Gerät aufzuwecken. Wenn die kabellose Kontrollleuchte der Waage schnell rot flackert, befindet sich das Gerät im Suchstatus. Wenn die Kontrollleuchte grün leuchtet und langsam blinkt, ist das Gerät erfolgreich angeschlossen. Befindet sich das drahtlose Gerät des Waagenkörpers länger als 120 Sekunden im Suchstatus, werden der Waagenkörper und der Griff automatisch ausgeschaltet.

Batterieanzeige

Die Strommenge wird in Segmenten angezeigt. Wenn die Strommenge abnimmt, nimmt die Anzahl der Zellen ab, bis der äußere Rahmen von blinkt. Danach ist die Flüssigkristallanzeige möglicherweise instabil.

Bitte tauschen Sie die Batterie aus, bevor der Anzeigestatus instabil ist, um zu verhindern, dass Fehlermeldungen den normalen Gebrauch des Produkts beeinträchtigen.

Andere

1. Selbsttest beim Start: Die Selbsttestzeit beträgt weniger als 2 Sekunden.
2. Full Range Peeling.
3. Automatisches Herunterfahren: Wenn sich das Gewicht auf der Waage nicht ändert, schaltet sich die Waage nach 10 Minuten automatisch aus.

Packliste

Kältemittelwaage LMC-210	x 1
Nylon-Kit	x 1
7 # AAA Alkaline Batterie	x 5
5# AA Alkaline Batterie	x 5
Bedienungsanleitung	x 1

APP herunterladen

IOS-System: Gehen Sie zum App Store und suchen Sie nach “Elitech Scales” zum Herunterladen.

Android-System: Gehen Sie zum Google Play und suchen Sie nach “Elitech Scales” zum Herunterladen.

Oder scannen Sie den unten stehenden zweidimensionalen Code, um ihn herunterzuladen.

Android-System

iOS-System

Português

BALANÇA ELETRÔNICA DE REFRIGERANTE LMC-210
Manual operacional

Obrigado por escolher a balança eletrônica de refrigerante da Elitech. Por favor, leia as instruções cuidadosamente antes de usar, especialmente as "Precauções de segurança". Por favor, guarde as instruções bem para referência futura.

⚠ Precauções de segurança

- Por favor, use este produto no ambiente especificado para evitar causar erros ou até danificar o sensor.
- Não use solventes químicos ou líquidos corrosivos para limpar o corpo da balança.
- Não desmonte a estrutura da balança e os dispositivos internos, caso contrário, o erro de pesagem aumentará.
- Se não usar o produto por um longo período de tempo, retire a bateria para evitar queela vaze e corroa o produto. A bateria fornecida não é recarregável e não a carregue.

Tabela de parâmetros

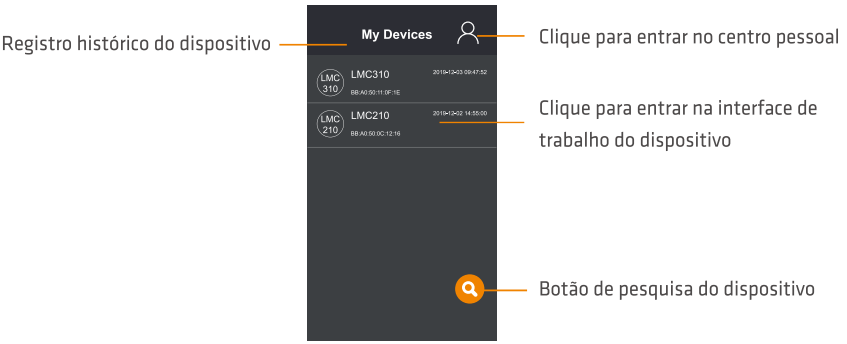
Pesagem máxima	100kg (220lb)
Resolução	5g
Precisão	±0,05% rdg+10g
Fonte de alimentação	Alça: 5 pilhas AAA Corpo da balança: 5 pilhas AA
Duração	Alça: 50 horas Corpo da balança: 80 horas
Temperatura de operação	-10°C~40°C
Temperatura de armazenamento	-15°C~50°C
Faixa de flutuação de temperatura	5°C/h
Humidade relativa	50~85%RH
Distância de transmissão sem fio	Alça: 5m App: 10m
Tamanho do produto	271 x 271 x 74 mm
APP para telemóvel	Android 4.4 ou superior; sistema IOS7.0 ou superior

Operação APP do telemóvel

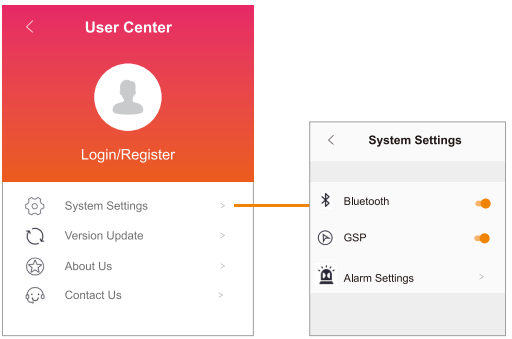
Interface de operação APP

Interface da lista de dispositivos

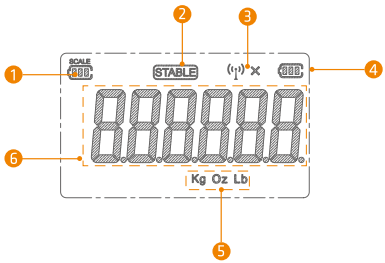
1. Exibe o dispositivo histórico que foi usado.
2. Conecte um novo dispositivo: Clique no botão para entrar na interface de pesquisa e exibir o dispositivo conectável na interface de pesquisa.
3. Clique no botão para visualizar informações pessoais e outras configurações.



Interface do centro pessoal

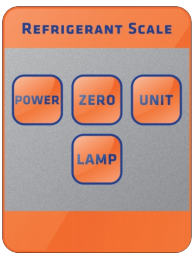


Interface de exibição



① Quantidade de eletricidade da	④ Quantidade de eletricidade da bateria da alça
② Estado estável de pesos	⑤ Unidade atual
③ Estado da conexão sem fio	⑥ Valor do peso

Função de botão



POWER	Quando a fonte de alimentação estiver desligada, pressione este botão para ligá-lo. No estado ligado, mantenha pressionado o botão por 3 segundos para desligar o sistema.
ZERO	Pressione o botão para limpar a exibição atual.
UNIT	Pressione o botão para alternar a exibição circularmente entre kg, oz e lb.
LAMP	Pressione o botão, a luz de fundo azul fica ativada e desliga-se automaticamente após 10 segundos. Mantenha pressionado o botão por 3 segundos, a luz de fundo estará sempre ativada e a campainha tocará “bip” ao mesmo tempo. Quando a luz de fundo estiver ligada, pressione este botão para desligar a luz de fundo.

	Pressione o botão do fonte de alimentação da corpo de balança para iniciar a máquina.
	Pressione o botão sem fio do corpo de balança para iniciar a conexão sem fio.

Aplicação rápida

1. Coloque 5 pilhas AAA na alça;
2. Coloque 5 pilhas alcalinas AA no corpo da balança;
3. Coloque o corpo da balança em uma plataforma horizontal rígida e pressione o botão de fonte de alimentação no corpo da balança;
4. Pressione o botão POWER na alça;
5. Aguardando a conexão do sinal sem fio, a conexão é concluída e o LCD exibe o ícone sem fio;
6. Pressione o botão UNIT para selecionar a unidade de exibição apropriada;
7. Pressione o botão ZERO e a exibição atual é limpa;
8. Coloque o objeto a ser pesado e leia o valor do peso diretamente após o ícone STABLE ser exibido de forma estável.

Funções e operações

Operação de pesagem

1. Retire a balança de refrigerante da embalagem e coloque-a em uma plataforma horizontal rígida e pressione o botão de fonte de alimentação no corpo da balança.
2. Pressione o botão sem fio no corpo da balança.
3. Reiret a alça e pressione o botão POWER na alça para ligar a máquina.
4. Quando a luz indicadora de conexão sem fio do corpo da balança fica verde e pisca, o corpo da balança e a alça estabeleceram neste momento, e o ícone sem fio é exibido no LCD após a conclusão da conexão.
5. Pressione o botão UNIT para alternar as unidades entre kg, oz e lb.
6. Pressione o botão ZERO e a exibição atual é limpa.
7. Coloque o tanque de refrigerante no centro do corpo da balança, limpe-o novamente e o visor exibirá apenas a mudação de peso do refrigerante.
8. mudações de peso podem ser observadas em tempo real ao encher ou reciclar refrigerante.

Detecção de sobrecarregamento

Se o peso de pesagem exceder a faixa máxima (100 kg), FULL será exibido na área de exibição do LCD, enquanto a campainha tocará muito e o LED vermelho piscará para indicar o alarme.

Para proteger o corpo da balança e o sensor contra danos, evite carregar mais de 100 kg no corpo da balança.

Indicador de estado sem fio

Quando a luz indicadora sem fio da balança exibe vermelho e pisca lentamente, o dispositivo está em suspensão e nenhum dispositivo está conectado. Neste momento, o exibição do LCD exibe o valor do indicador de desconexão sem fio "----", pressione o botão sem fio para ativar o dispositivo sem fio. Quando a luz indicadora sem fio da balança pisca rapidamente em vermelho, o dispositivo está no estado pesquisado. Quando a luz indicadora estiver verde e pisca lentamente, isso indica que o dispositivo está conectado com sucesso. Quando o dispositivo sem fio do corpo da balança estiver no estado pesquisado por mais de 120s, o corpo da balança e a alça são desligados automaticamente.

Indicador da quantidade de eletricidade da bateria

A quantidade de eletricidade é exibida em segmentos. Quando a quantidade de eletricidade diminui, o número de células diminui até o quadro externo piscar. Depois disso, a exibição do LCD pode exibir uma exibição instável.

Substitua a bateria antes que o estado de exibição seja instável, para não causar mensagens de erro que afetem o uso normal do produto.

Outras funções

1. Autoteste ao ligar: O tempo de autoteste é inferior a 2 segundos.
2. Descamação em completa escala.
3. Desligamento automático: Se o peso na balança não mudar, será desligado automaticamente após 10 minutos.

Lista de embalagem do produto

Balança eletrônica de refrigerante LMC-210	x 1
Kit de nylon	x 1
Baterias alcalina de 7 # AAA	x 5
Baterias alcalina de 5# AA	x 5
Manual operacional	x 1

Download da APP

Sistema iOS: Entre na loja de aplicativos para procurar “Elitech Scales” para fazer o download.
Sistema Android: Acesse o Google Play e pesquise "Elitech Scales" para fazer o download.
Ou digitalize o seguinte código bidimensional para fazer o download.

Sistema Android

Sistema iOS

Español

BALANZA ELECTRÓNICA REFRIGERANTE LMC-210
Manual de instrucciones

Gracias por elegir la báscula electrónica de refrigerante Elitech. Lea atentamente las instrucciones antes de usar, especialmente la parte de "Precauciones de seguridad". Guarde las instrucciones para futuras referencias.

⚠ Precauciones de seguridad

- Utilice este producto en el entorno especificado para evitar causar errores o incluso dañar el sensor.
- No utilice solventes químicos ni líquidos corrosivos para limpiar el cuerpo de la báscula.
- No desmonte la estructura de la báscula y los dispositivos internos, de lo.
- Si no utiliza el producto durante mucho tiempo, saque la batería para evitar fugas de líquido de la batería y corroa el producto. La batería suministrada con la batería no es recargable y no la carga.

Tabla de parámetros

Pesaje máximo	100kg (220lb)
Resolución	5g
Exactitud	±0,05% rdg+10g
Fuente de alimentación	Encargarse de: 5 pilas AAA Cuerpo de escala: 5 pilas AA
Duración	Encargarse de: 50 horas Cuerpo de escala: 80 horas
Temperatura de funcionamiento	-10°C~40°C
Temperatura de almacenamiento	-15°C~50°C
Rango de fluctuación de temperatura	5°C/h
Humedad relativa	50~85%RH
Distancia de transmisión inalámbrica	Encargarse de: 5m App: 10m
Tamaño del producto	271 x 271 x 74 mm
Aplicación	Android 4.4 o superior; sistema IOS7.0 superior

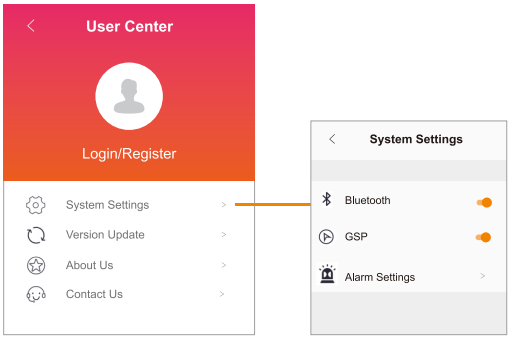
Operación de la aplicación del móvil

Interfaz de operación de la aplicación

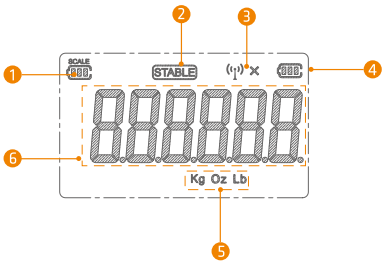
Interfaz de lista de equipos

1. Muestra el equipo histórico que se ha utilizado.
2. Conecte un nuevo dispositivo: Haga clic en el botón para ingresar a la interfaz de búsqueda y mostrar el equipo conectable en la interfaz de búsqueda.
3. Haga clic en para ver información personal y otras configuraciones.

Interfaz de centro personal

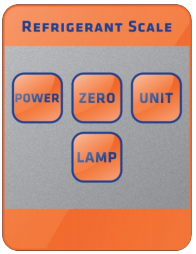


Interfaz de pantalla



① La potencia de la batería de la báscula	④ La energía de la batería del mango
② Estabilidad de peso	⑤ Unidad actual
③ Estado de la conexión inalámbrica	⑥ Valor de peso

Función del botón



POWER	Cuando la fuente de alimentación está apagada, presione este botón para encender la máquina. En el estado de inicio, mantenga presionada este botón durante 3 segundos para apagar el sistema.
ZERO	Presione este botón borrar la pantalla actual.
UNIT	Presione este botón para cambiar la pantalla cíclicamente entre kg, oz y lb.
LAMP	Presione el botón, la luz de fondo azul se encenderá y se apagará automáticamente después de 10 segundos; Mantenga presionado durante 3 segundos, la luz de fondo siempre estará encendida y el timbre sonará “bip” al mismo tiempo; Cuando la luz de fondo esté encendida, presione este botón para apagarla.

	Presione el botón de encendido de la báscula para encender la máquina.
	Botón inalámbrico del cuerpo de pesaje, presione para iniciar la conexión inalámbrica.

Aplicación rápida

1. Se instalan 5 baterías AAA en el mango;
2. Se instalan 5 pilas alcalinas AA en el cuerpo de la báscula;
3. Coloque el cuerpo de la báscula en una plataforma horizontal dura y presione la tecla de encendido en el cuerpo de la báscula;
4. Presione la tecla POWER en el mango;
5. En espera de la conexión de señal inalámbrica, la conexión se completa y la pantalla LCD muestra el icono inalámbrico ;
6. Presione UNIT para seleccionar la unidad de visualización adecuada;
7. Presione ZERO para borrar la pantalla actual;
8. Coloque el objeto a pesar y lea el valor del peso directamente después de que el icono STABLE se muestre de manera estable.

Funciones y operaciones

Operación de pesaje

1. Saque la escala de refrigerante del paquete, colóquela en una plataforma dura y horizontal y presione la tecla de encendido en el cuerpo de la escala.
2. Presione la tecla inalámbrica en el cuerpo de la báscula.
3. Retire la manija y presione la tecla POWER en la manija para encender la máquina.
4. Cuando la luz indicadora inalámbrica del cuerpo de la báscula se vuelve verde y parpadea, la comunicación entre el cuerpo de la báscula y el mango se ha establecido en este momento, y el icono inalámbrico se muestra en la pantalla LCD después de que se completa la conexión.
5. Presione UNIT para cambiar las unidades en kg, oz y lb.
6. Presione ZERO para borrar la pantalla actual.
7. Coloque el tanque de refrigerante en el centro del cuerpo de la báscula, límpielo nuevamente y la pantalla solo mostrará el cambio de peso del refrigerante.
8. Se pueden observar cambios de peso en tiempo real al llenar o recuperar refrigerante.

Detección de sobrecarga

Si el peso pesado excede el rango máximo (100 kg), se mostrará FULL en el área de visualización de cristal líquido, mientras que el zumbador sonará y el LED rojo parpadeará para indicar la alarma.

Para proteger el cuerpo de la báscula y el sensor de daños, evite cargar más de 100 kg en el cuerpo de la báscula.

Indicación de estado inalámbrico

Indicación deestado inalámbrico1. Cuando la luzindicadora inalámbrica de la báscula se ve roja y parpadea lentamente, eldispositivo está en suspensión y no hay ningún dispositivo conectado. En estemomento, la pantalla LCD muestra el valor del indicador de desconexióninalámbrica , valor"----", presiona el botón inalámbrico para activar el dispositivo inalámbrico.Cuando la luz indicadora inalámbrica de la báscula parpadea rápidamente enrojo, el dispositivo está en el estado buscado. Cuando la luz indicadora esverde y parpadea lentamente, indica que el dispositivo está conectadocorrectamente. Cuando el dispositivo inalámbrico del cuerpo de la báscula estáen el estado buscado durante más de 120 segundos, el cuerpo de la báscula y el mangose apagan automáticamente.

Indicación de la batería

Se muestra el segmento de potencia. Cuando se reduce la batería, el número de celdas disminuye hasta que el marco parpadea. Después de eso, la pantalla LCD puede mostrar una pantalla inestable.

Reemplace la batería antes de que el estado de la pantalla sea inestable, para no causar que los mensajes de error afecten el uso normal del producto.

Otras funciones

1. Autocomprobación de encendido: El tiempo de autocomprobación es inferior a 2 segundos.
2. Peeling de rango completo.
3. Apagado automático: Si el peso en la báscula no cambia, se apagará automáticamente después de 10 minutos.

Lista de embalaje del producto

Escala de refrigerante LMC-210	x 1
Kit de nylon	x 1
Batería alcalina 7 # AAA	x 5
Batería alcalina 5# AA	x 5
Manual de instrucciones	x 1

Descarga de la aplicación

Sistema IOS: Ingrese a la tienda de aplicaciones para buscar “Elitech Scales” para descargar.
Sistema Android: Vaya a Google Play y busque "Elitech Scales" para descargar.
O escanee el siguiente código bidimensional para descargar.

Sistema Android

Sistema iOS

Italiano

BILANCIA ELETTRONICA DEL REFRIGERANTE LMC-210
Istruzioni per l'uso

Grazie per aver scelto la bilancia elettronica per refrigerante Elitech. Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso, in particolare le "Precauzioni di sicurezza". Conservare le istruzioni per riferimenti futuri.

⚠ Misure di sicurezza

- Utilizzare questo prodotto nell'ambiente specificato per evitare di causare errori o addirittura danneggiare il sensore.
- Non utilizzare solventi chimici o liquidi corrosivi per pulire il corpo della bilancia.
- Non smontare la struttura della bilancia e i dispositivi interni, altrimenti l'errore di pesatura verrà aumentato.
- Se non si utilizza il prodotto per un lungo periodo, estrarre la batteria per evitare perdite di liquido dalla batteria e corrodere il prodotto. La batteria fornita con la batteria non è ricaricabile e non la carica.

Tabella dei parametri

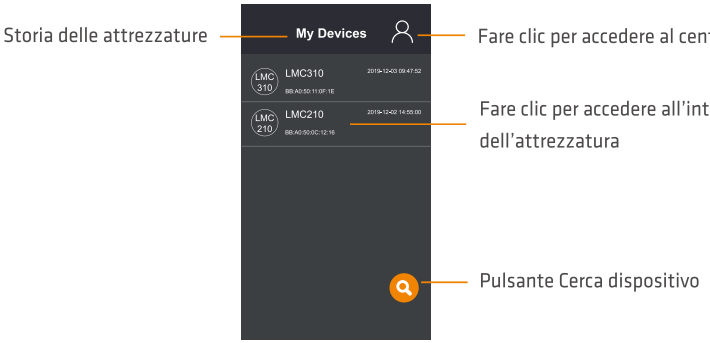
Peso massimo	100kg (220lb)
Risoluzione	5g
Precisione	±0,05% rdg+10g
Alimentazione elettrica	Maniglia: 5 batterie AAA Corpo scala: 5 batterie AA
Durata	Maniglia: 50 ore Corpo scala: 80 ore
Temperatura di esercizio	-10°C~40°C
Temperatura di conservazione	-15°C~50°C
Intervallo di oscillazione della temperatura	5°C/h
Umidità relativa	50~85%RH
Distanza di trasmissione wireless	Maniglia: 5m APP: 10m
Dimensioni del prodotto	271 x 271 x 74 mm
APP	Android 4.4 o versioni successive; sistema IOS7.0 sopra

Operazione APP del telefono cellulare

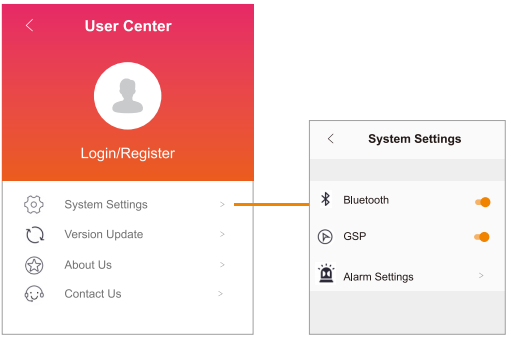
Interfaccia operativa APP

Interfaccia dell'elenco delle attrezzature

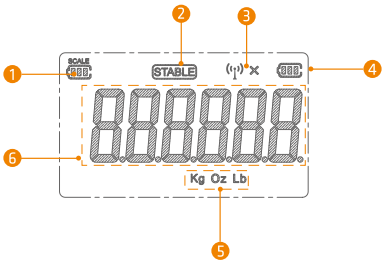
1. Visualizza l'equipaggiamento storico che è stato utilizzato.
2. Connetti un nuovo dispositivo: Fare clic sul pulsante per accedere all'interfaccia di ricerca e visualizzare l'apparecchiatura collegabile nell'interfaccia di ricerca.
3. Fare clic su per visualizzare le informazioni personali e altre impostazioni.



Interfaccia del centro personale

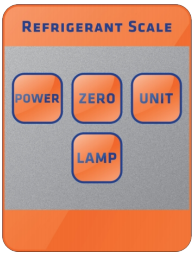


Interfaccia di visualizzazione



① La potenza della batteria della bilancia	④ La potenza della batteria della maniglia
② Stabilità del peso	⑤ Unità corrente
③ Stato della connessione wireless	⑥ Valore del peso

Funzione chiave



POWER	Quando l'alimentazione è spenta, premere questo tasto per avviare la macchina. Quando acceso, premere questo tasto per 3 secondi per spegnere il sistema.
ZERO	Premere il tasto per cancellare la visualizzazione corrente.
UNIT	Premere il tasto per cambiare il display tra kg, oz e lb.
LAMP	Premere il tasto, il retro blu e si spegnerà automaticamente dopo 10 secondi. Premere per 3 secondi, la retroilluminazione sarà sempre accesa si sentirà un "bip" contemporaneamente. Quando la retroilluminazione è attiva, premere questo tasto per disattivare la retroilluminazione.

	Premere il pulsante di accensione della bilancia per avviare la macchina.
	Pulsante wireless del corpo di pesatura, premere per avviare la connessione wireless.

Applicazione veloce

1. 5 batterie AAA sono installate nell'impugnatura;
2. 5 batterie alcaline AA sono installate sul corpo della bilancia;
3. Posizionare il corpo della bilancia su una piattaforma orizzontale dura e premere il tasto di accensione sul corpo della bilancia;
4. Premere il tasto POWER sull'impugnatura;
5. In attesa della connessione del segnale wireless, la connessione è completata e sul display LCD viene visualizzata l'icona wireless ;
6. Premere UNIT per selezionare l'unità di visualizzazione appropriata;
7. Premere ZERO per cancellare la visualizzazione corrente;
8. Posizionare l'oggetto da pesare e leggere il valore del peso direttamente dopo che l'icona STABLE è stabilmente visualizzata.

Funzioni e operazioni

Operazione di pesatura

1. Estrarre la bilancia del refrigerante dalla confezione e posizionarla su una piattaforma orizzontale rigida e premere il tasto di accensione sul corpo della bilancia.
2. Premere il tasto wireless sul corpo della bilancia.
3. Rimuovere la maniglia e premere il tasto POWER sulla maniglia per avviare la macchina.
4. Quando l'indicatore luminoso wireless del corpo della bilancia diventa verde e lampeggia, la comunicazione tra il corpo della bilancia e la maniglia è stata stabilita in questo momento e l'icona wireless viene visualizzata sul display LCD al termine della connessione.
5. Premere UNIT per cambiare unità in kg, oz e lb.
6. Premere ZERO per cancellare la visualizzazione corrente.
7. Posizionare il serbatoio del refrigerante al centro del corpo della bilancia, ripulirlo di nuovo e lo schermo mostrerà solo la variazione di peso del refrigerante.
8. Le variazioni di peso possono essere osservate in tempo reale durante il riempimento o il recupero del refrigerante.

Detección de sobrecarga

Se il peso pesato supera la portata massima (100 kg), FULL verrà visualizzato nell'area di visualizzazione dei cristalli liquidi, mentre il buzzer suonerà a lungo e il LED rosso lampeggerà per indicare l'allarme.

Per proteggere il corpo della bilancia e il sensore da danni, evitare di caricare più di 100 kg sul corpo della bilancia.

Indicazione di stato wireless

Quando l'indicatore luminoso wireless della bilancia si illumina in rosso e lampeggia lentamente, il dispositivo sta dormendo e nessun dispositivo è collegato. A questo punto, il display LCD visualizza il valore dell'indicatore di disconnessione wireless "----", preme il pulsante wireless per riattivare il dispositivo wireless. Quando l'indicatore luminoso wireless della bilancia lampeggia rapidamente in rosso, il dispositivo si trova nello stato cercato. Quando la spia è verde e lampeggia lentamente, indica che il dispositivo è stato collegato correttamente. Quando il dispositivo wireless del corpo della bilancia è nello stato cercato per più di 120 secondi, il corpo della bilancia e la maniglia si spengono automaticamente.

Indicazione della batteria

La quantità di elettricità viene visualizzata in segmenti. Quando la quantità di elettricità diminuisce, il numero di celle diminuisce fino a quando il telaio esterno lampeggia. Successivamente, il display a cristalli liquidi potrebbe essere instabile.

Sostituire la batteria prima che lo stato del display sia instabile, in modo da non causare messaggi di errore che influiscono sul normale utilizzo del prodotto.

Altre funzioni

1. Autotest all'avvio: Il tempo di autotest è inferiore a 2 secondi.
2. Peeling a gamma completa.
3. Spegnimento automatico: Se il peso sulla bilancia non cambia, si spegne automaticamente dopo 10 minuti.

Elenco di imballaggio del prodotto

Bilancia per refrigerante LMC-210	x 1
Kit in nylon	x 1
Batteria alcalina 7 # AAA	x 5
Batteria alcalina 5# AA	x 5
Istruzioni per l'uso	x 1

Scarica l'App

Sistema IOS: Vai su App Store per cercare "Elitech Scales" da scaricare.
Sistema Android: Vai su Google Play per cercare "Elitech Scales" da scaricare.
Oppure scansiona il codice bidimensionale qui sotto per scaricarlo.

Sistema Android

Sistema iOS

Français

BALANCE DE RÉFRIGÉRANT ÉLECTRONIQUE LMC-210
Instruction de fonctionnement

Merci d'avoir choisi la balance électronique Elitech. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant toute utilisation, en particulier les «Consignes de sécurité». Veuillez conserver les instructions pour référence ultérieure.

⚠ Consignes de sécurité

- Veuillez utiliser ce produit dans l'environnement spécifié pour éviter de provoquer des erreurs ou même d'endommager le capteur.
- N'utilisez pas de solvant chimique ou de liquide corrosif pour essuyer le corps de la balance.
- Ne démontez pas la structure de la balance et les dispositifs internes, sinon l'erreur de pesage augmente.
- Si vous n'utilisez pas le produit pendant une longue période, retirez la batterie pour éviter toute fuite de liquide et la corrosion du produit. La batterie fournie avec la batterie n'est pas rechargeable et ne la recharge pas.

Tableau des paramètres

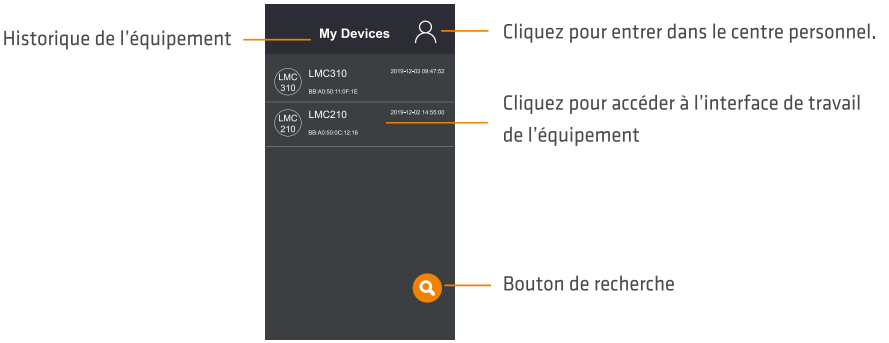
Pesée maximale	100kg (220lb)
Résolution	5g
Précision	±0,05% rdg+10g
Alimentation électrique	Poignée : 5 piles AAA Corps d'échelle : 5 piles AA
Durée	Poignée : 50 heures Corps d'échelle : 80 heures
Température de fonctionnement	-10°C~40°C
Température de stockage	-15°C~50°C
Plage de fluctuation de température	5°C/h
Humidité relative	50~85%RH
Distance de transmission sans fil	Poignée : 5m APP : 10m
Taille du produit	271 x 271 x 74 mm
APP	Android 4.4 ou supérieur ; système IOS7.0 ci-dessus

APP fonctionnement du téléphone mobile

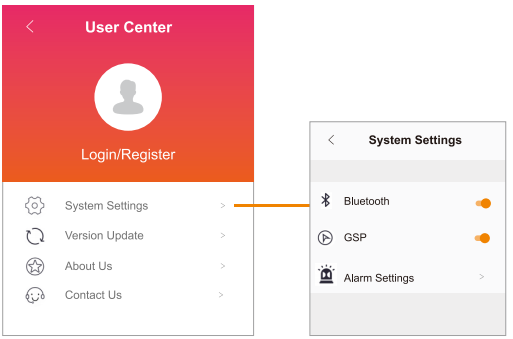
Interface de commande APP

Interface de liste d'équipement

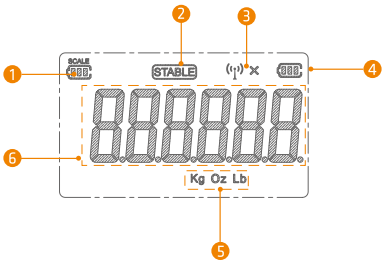
1. Affiche l'équipement historique qui a été utilisé.
2. Connecter un nouvel appareil : Cliquez sur le bouton pour accéder à l'interface de recherche et afficher l'équipement connectable dans l'interface de recherche.
3. Cliquez sur pour afficher les informations personnelles et autres paramètres.



Interface de centre personnel

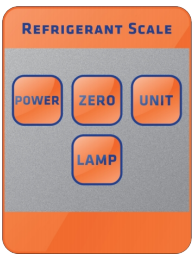


Interface d'affichage



① La charge de la batterie de la balance	④ L'alimentation par pile de la poignée
② Stabilité du poids	⑤ Unité actuelle
③ État de la connexion sans fil	⑥ Valeur pondérale

Fonction clef



POWER	Lorsque l'alimentation est coupée, appuyez sur cette touche pour démarrer la machine. À l'état de démarrage, appuyez longuement sur cette touche pendant 3 secondes pour éteindre le système.
ZERO	Appuyez sur la touche pour effacer l'affichage actuel.
UNIT	Appuyez sur la touche pour basculer l'affichage cycliquement entre kg, oz et lb.
LAMP	Appuyez sur la touche, le fond bleu est lumineux et s'éteintra automatiquement après 10 secondes. Appuyez longuement pendant 3 secondes, le rétroéclairage sera toujours allumé et l'avertisseur sonore émettra un "bip" en même temps. Lorsque le rétroéclairage est allumé, appuyez sur cette touche pour éteindre le rétroéclairage.

	Appuyez sur le bouton d'alimentation de la balance pour mettre la machine en marche.
	Bouton sans fil du corps de pesée, appuyez sur pour démarrer la connexion sans fil.

Application rapide

1. 5 piles AAA sont installées dans la poignée ;
2. 5 piles alcalines AA sont installées sur le corps de la balance ;
3. Placez le corps de la balance sur une plate-forme horizontale rigide et appuyez sur la touche d'alimentation sur le corps de la balance ;
4. Appuyez sur la touche POWER de la poignée ;
5. En attendant la connexion du signal sans fil, la connexion est terminée et l'écran LCD affiche l'icône sans fil ;
6. Appuyez sur UNIT pour sélectionner l'unité d'affichage appropriée ;
7. Appuyez sur ZERO pour effacer l'affichage actuel ;
8. Placez l'objet à peser et lisez la valeur de pesée immédiatement après l'affichage stable de l'icône STABLE.

Fonctions et opérations

Opération de pesage

1. Sortez la balance de liquide de refroidissement de son emballage et placez-la sur une plate-forme horizontale dure et appuyez sur la touche de mise sous tension sur le corps de la balance.
2. Appuyez sur la touche sans fil sur le corps de la balance.
3. Retirez la poignée et appuyez sur la touche POWER de la poignée pour démarrer la machine.
4. Lorsque le voyant lumineux sans fil du corps de la balance devient vert et clignote, la communication entre le corps de la balance et la poignée a été établie et l'icône sans fil s'affiche sur l'écran LCD une fois la connexion terminée.
4. Appuyez UNIT pour commuter les unités en kg, oz et lb.
6. Appuyez ZERO pour effacer l'affichage actuel.
7. Placez le réservoir de réfrigérant au centre du corps de la balance, nettoyez-le à nouveau et l'écran affichera uniquement le changement de poids du réfrigérant.
8. Les variations de poids peuvent être observées en temps réel lors du remplissage ou de la récupération du réfrigérant.

Détection de surcharge

Si le poids pesé dépasse la portée maximale (100 kg), FULL s'affichera sur l'écran à cristaux liquides, pendant que l'avertisseur retentira longtemps et la LED rouge clignotera pour indiquer l'alarme.

Afin de protéger le corps de la balance et le capteur des dommages, évitez de charger plus de 100 kg sur le corps de la balance.

Indication d'état sans fil

Lorsque le voyant lumineux sans fil de la balance s'allume en rouge et clignote lentement, l'appareil est en veille et aucun appareil n'est connecté. A ce moment, l'écran LCD affiche la valeur de l'indicateur de déconnexion sans fil «----», appuyez sur le bouton sans fil pour réveiller l'appareil sans fil. Lorsque le voyant lumineux sans fil de la balance clignote rapidement en rouge, l'appareil est dans l'état recherché.Lorsque le voyant lumineux est vert et clignote lentement, cela indique que la connexion de l'appareil est réussie. Lorsque l'appareil sans fil du corps de la balance est dans l'état recherché depuis plus de 120s, le corps de la balance et la poignée sont automatiquement éteints.

Indication de la batterie

La quantité d'électricité est affichée par segments. Lorsque la quantité d'électricité diminue, le nombre de cellules diminue jusqu'à ce que le cadre extérieur clignote. Après cela, l'affichage à cristaux liquides peut être instable.

Veuillez remplacer la pile avant que l'état de l'affichage ne soit instable, afin de ne pas provoquer de messages d'erreur affectant l'utilisation normale de l'appareil.

Autres fonctions

1. Autotest au démarrage : La durée de l'autotest est inférieure à 2 secondes.
2. Epluchage de toute la gamme.
3. Arrêt automatique : Si le poids sur la balance ne change pas, elle s'éteindra automatiquement après 10 minutes.

Liste d'emballage du produit

Balance réfrigérante LMC-210	x 1
Kit nylon	x 1
Pile alcaline 7# AAA	x 5
Pile alcaline 5# AA	x 5
Instruction de fonctionnement	x 1

Téléchargement d'App

Système iOS: Entrez dans l'App Store pour rechercher "Elitech Scales" à télécharger.
Système Android: Entrez dans l'Google Play pour rechercher "Elitech Scales" à télécharger.
Ou scannez le code bidimensionnel ci-dessous pour le télécharger.

Système Android

Système iOS

Русский

ЭЛЕКТРОННЫЕ ВЕСЫ С ХЛАДАГЕНТОМ LMC-210
Инструкция по эксплуатации

Спасибо, что выбрали электронные весы Elitech. Пожалуйста, внимательно прочитайте инструкцию перед использованием, особенно “Меры предосторожности”. Пожалуйста, сохраните инструкции для дальнейшего использования.

⚠ Меры предосторожности

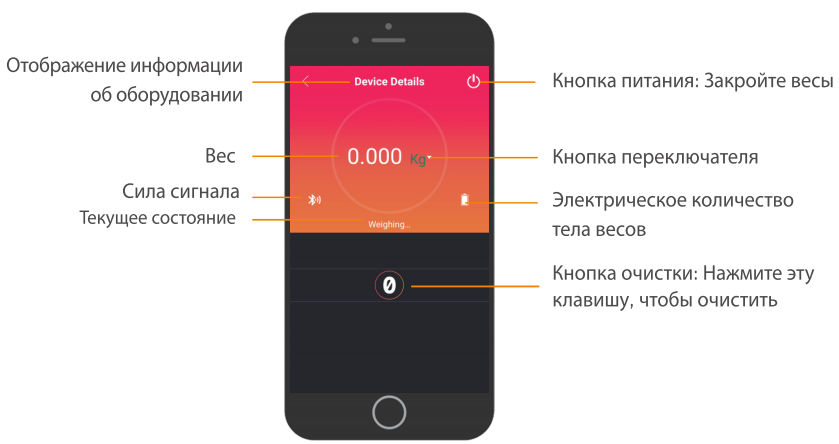
- Пожалуйста, используйте этот продукт в указанной среде, чтобы избежать ошибок или даже повреждения датчика.
- Не используйте химические растворители или едкие жидкости для протирки корпуса весов.
- Не разбирайте весы и внутренние устройства, в противном случае ошибка взвешивания будет увеличена.
- Если вы не используете продукт в течение длительного времени, выньте батарею, чтобы предотвратить вытекание жидкости из батареи и коррозию продукта. Поставляемая батарея не заряжается и не заряжайте ее.

Таблица параметров

Максимальное взвешивание	100kg (220lb)
Разрешение	5g
Точность	±0.05% rdg+10g
Источник питания	Ручка: 5 батарей AAA Корпус весов: 5 батарей AAA
Продолжительность	Ручка: 50 часов Корпус весов: 80 часов
Рабочая температура	-10°C~40°C
Температура хранения	-15°C~50°C
Диапазон колебаний температуры	5°C/h
Относительная влажность	50~85%RH
Расстояние беспроводной передачи	Ручка: 5m APP: 10m
Размер товара	271 x 271 x 74 mm
Приложение	Android 4.4 или выше; Система IOS7.0 или выше

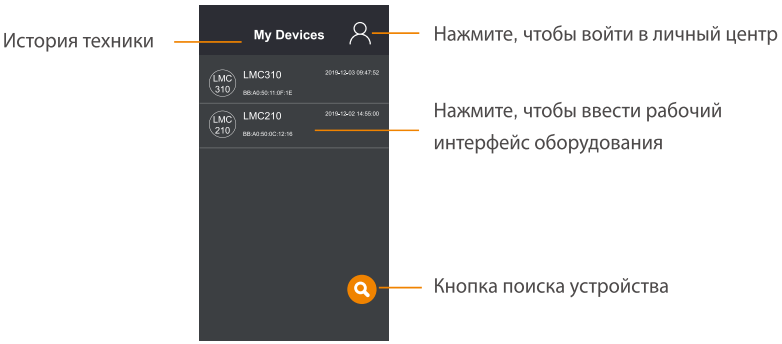
Операция мобильного приложения

Интерфейс приложения

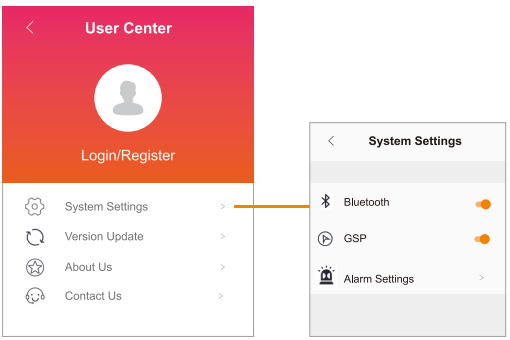


Интерфейс списка оборудования

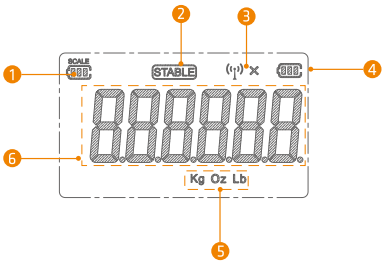
1. Отображает историческое оборудование, которое было использовано.
2. Подключите новое устройство: Нажмите кнопку ,чтобы войти в интерфейс поиска и отобразить подключаемое оборудование в интерфейсе поиска.
3. Нажмите для просмотра личной информации и других настроек



Интерфейс персонального центра



Интерфейс дисплея



① Вес батареи	④ Ручка питания от батареи
② Стабильность веса	⑤ Текущая единица
③ Состояние беспроводного соединения	⑥ Значение веса

Ключевая функция

POWER	Когда питание отключено, нажмите эту клавишу, чтобы запустить машину. В состоянии запуска нажмите и удерживайте эту кнопку в течение 3 секунд, чтобы выключить систему
ZERO	Нажмите клавишу, чтобы очистить текущий дисплей
UNIT	Нажмите клавишу для циклического переключения дисплея между kg, унциями и фунтами
LAMP	Нажмите клавишу, синяя задняя часть станет яркой, и через 10 секунд она автоматически отключится. Длительное нажатие в течение 3 секунд, подсветка всегда будет включена, и одновременно прозвучит зуммер. Когда подсветка включена, нажмите эту клавишу, чтобы выключить подсветку

	Нажмите кнопку включения весов, чтобы запустить машину
	Беспроводная кнопка взвешивания тела, нажмите, чтобы начать беспроводное соединение

Быстрое приложение

1. 5 батарей AAA установлены в ручке;
2. 5 щелочных батарей типа AA установлены на корпусе весов;
3. Поместите корпус весов на жесткую горизонтальную платформу и нажмите кнопку питания на корпусе весов;
4. Нажмите клавишу POWER на ручке;
5. В ожидании беспроводного сигнального соединения, соединение установлено, и на дисплеи LCD отображается значок беспроводной сети ;
5. Нажмите UNIT, чтобы выбрать соответствующий дисплей;
6. Нажмите ZERO, чтобы очистить текущий дисплей;
7. Поместите взвешиваемый объект и считайте значение веса сразу после стабильного отображения значка STABLE.

Функции и операции

Операция взвешивания

1. Извлеките шкалу охлаждающей жидкости из упаковки, поместите ее на жесткую горизонтальную платформу и нажмите кнопку питания на корпусе весов.
2. Нажмите беспроводную кнопку на корпусе весов.
3. Снимите ручку и нажмите клавишу POWER на ручке, чтобы запустить машину.
4. Когда индикатор беспроводной связи на корпусе весов становится зеленым и мигает, связь между корпусом весов и ручкой была установлена в это время, и значок беспроводной связи отображается на дисплее LCD после завершения соединения.
5. Нажмите UNIT для переключения единиц измерения в kg, унции и фунты.
6. Нажмите ZERO, чтобы очистить текущий дисплей.
7. Поместите бак с хладагентом в центр корпуса весов, очистите его снова, и на экране будет отображаться только изменение веса хладагента.
8. Изменения веса могут наблюдаться в режиме реального времени при наполнение или восстановлении хладагента.

Обнаружение перегрузки

Если взвешенный вес превышает максимальный диапазон (100 kg), в области жидкокристаллического дисплея будет отображаться FULL, в то время как зуммер будет звучать долго, а красный LED будет мигать, указывая на тревогу.

Чтобы защитить корпус весов и датчик от повреждений, избегайте нагрузки на корпус весов более *100 kg*.

Индикация состояния беспроводной сети

Когда индикатор беспроводной сети на весах горит красным и медленно мигает, устройство находится в спящем режиме, и устройство не подключено. В это время на дисплее LCD отображается значение индикатора беспроводного отключения «----», нажимается беспроводная кнопка, чтобы активировать беспроводное устройство. Когда индикатор беспроводной связи на весах быстро мигает красным, устройство находится в состоянии поиска.Когда индикатор горит зеленым и медленно мигает, это означает, что устройство успешно подключено. Когда беспроводное устройство корпуса весов находится в состоянии поиска более 120 секунд, корпус весов и ручка автоматически отключаются.

Индикация батареи

Количество электричества отображается в сегментах. При уменьшении заряда электричества количество ячеек уменьшается до тех пор, пока не начнет мигать рамка . После этого жидкокристаллический дисплей может быть нестабильным.

Пожалуйста, замените батарею до того, как состояние дисплея станет нестабильным, чтобы сообщения об ошибках не влияли на нормальное использование продукта.

Другие функции

1. Самопроверка при запуске: Время самопроверки составляет менее 2 секунд.
2. Полный спектр пилинга.
3. Автоматическое отключение: Если вес на весах не изменится, он автоматически отключится через 10 минут.

Список упаковки продуктов

ШКАЛА ХЛАДАГЕНТА LMC-210	x 1
Нейлоновый комплект	x 1
7 # AAA щелочная батарея	x 5
5# AA щелочная батарея	x 5
инструкция по эксплуатации	x 1

Скачать приложение

Система IOS: Перейдите в App Store, чтобы найти «Elitech Scales» для загрузки.
Система Android: Перейдите в Google Play, чтобы найти «Elitech Scales» для загрузки.
Или отсканируйте двумерный код ниже, для загрузки.

Система Android

Система iOS

中文

LMC-210冷媒电子秤
说明书

感谢您选购Elitech电子冷媒秤。使用前请仔细阅读说明书，特别是“安全注意事项”部分。
请妥善保管说明书，以便未来参考。

⚠ 安全注意事项

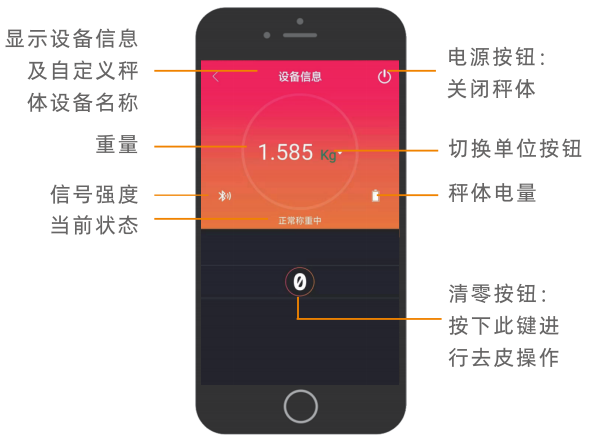
- 请在规定的环境中使用本产品，以免引起误差甚至损坏传感器
- 切忌使用化学溶剂、腐蚀性液体擦拭秤体
- 请勿拆卸秤体结构和内部装置，否则会引起称重误差变大
- 如长时间不使用产品，请将电池取出，以免电池漏液腐蚀产品，随机附带电池为不可充电电池，请勿对其进行充电操作。

参数表

最大称重	100kg (220lb)
分辨率	5g
精度	±0.05% rdg+10g
电 源	手柄: 5节AAA电池 秤体: 5节AA电池
续航时间	手柄: 50 小时 秤体: 80 小时
使用温度	-10°C~40°C
存储温度	-15°C~50°C
温度波动范围	5°C/h
相对湿度	50~85%RH
无线传输距离	手柄: 5m APP: 10m
产品尺寸	271 x 271 x 74 mm
手机APP	安卓4.4以上；IOS7.0系统以上

手机APP操作

APP操作界面

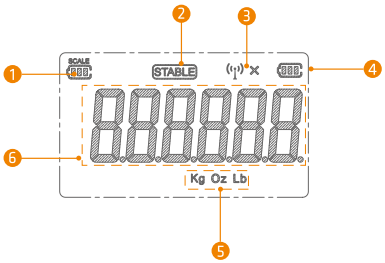


设备列表界面

1. 显示已使用的历史设备。
2. 连接新的设备：点击按钮 ，进入搜索界面，在搜索界面显示可连接的设备。
3. 点击 ，进入个人信息查看及其他设置。

个人中心界面

显示界面



① 秤体电池电量	④ 手柄电池电量
② 重量稳定状态	⑤ 当前单位
③ 无线连接状态	⑥ 重量值

按键功能

电源	电源关闭状态下，按下此键开机 开机状态下，长按此键，保持3秒，则系统关机
清零	按下按键,当前显示清零
单位	按下按键，可在kg、oz、lb之间循环切换显示
背光	按下按键，蓝色背光亮，待10秒后自动熄灭；长按3秒，背光常亮，同时蜂鸣器“嘀”一声提示；背光在亮的状态下，按下此键，背光熄灭

	秤体电源按键，按下秤体开机
	秤体无线按键，按下启动无线连接

快速应用

1. 在手柄内装入5节AAA电池；
2. 在秤体上装入5节AA碱性电池；
3. 将秤体放置在坚硬、水平的平台上并按下秤体上的电源键 ；
4. 按下手柄上的 电源 键；
5. 等待无线信号连接，连接完成液晶显示无线图标 ；
6. 按下 单位 键选择合适的显示单位；
7. 按下 清零 键,当前显示清零；
8. 放上待称物，待 STABLE 图标稳定显示后，直接读出重量值。

功能及操作

称重操作

1. 将冷媒秤从包装中取出并放置在坚硬、水平的平台上并按下秤体上的电源键 。
2. 按下秤体上的无线按键 。
3. 将手柄取出并按下手柄上的 电源 键开机。
4. 当秤体无线指示灯变为绿色闪烁时，此时秤体与手柄已经建立通信，连接完成液晶显示无线图标 。
5. 按下 单位 键在“kg”、“oz”、“lb”中切换单位。
6. 按下 清零 键当前显示清零。
7. 将冷媒罐放于秤体中心，再次清零，屏幕便只显示冷媒的重量变化。
8. 加注或回收冷媒时可实时观察重量变化。

超载检测

如果称量的重量超过最大量程（100kg），则会在液晶显示区显示FULL，同时蜂鸣器长响，红色LED灯闪烁指示报警。

为保护秤体及传感器免受损坏，请避免超过100kg的重物加载在秤体上。

无线状态指示

秤体无线指示灯显示红色且慢速闪烁时，此时设备为睡眠状态，未连接任何设备，此时液晶显示无线断开标志、数值“------”，按下无线按键，唤醒无线设备，当秤体无线指示灯指示灯为红色快速闪烁时，此时设备处于被搜索状态。当指示灯为绿色慢速闪烁，表示设备连接成功。当秤体无线设备处于被搜索状态超过120s，则秤体和手柄自动关机。

电池电量指示

电量分段显示，电量减小时电池格数递减直至 外框闪烁显示，此后液晶显示可能会出现显示不稳定现象。

请在显示状态不稳定之前更换电池，以免出现错误信息影响产品的正常使用。

其它功能

1. 开机自检：自检时间小于2秒。
2. 全量程去皮。
3. 自动关机：秤体上重量不变化，则10分钟后自动关机。

产品包装清单

LMC-210 冷媒秤	x 1
尼龙工具包	x 1
7# AAA碱性电池	x 5
5# AA碱性电池	x 5
使用说明书	x 1

APP下载

iOS 系 统：进入App Store搜索“Elitech Scales”进行下载。
Android系统：进入Google Play搜索“Elitech Scales”进行下载。
或扫描下方二维码下载。

Android 系统

iOS 系统

한국어

LMC-210 냉매전자저울 사용설명서

Elitech 전자냉매저울을 구입해 주셔서 감사합니다. 사용하기 전에 설명서, 특히 안전주의사항을 주의 깊게 읽어 보십시오. 미래에 참고할 수 있도록 설명서를 잘 보관하십시오.

⚠ 안전주의사항

- 오차를 일으키거나 심지어 센서를 손상시키지 않도록 규정된 환경에서 본 제품을 사용하십시오.
- 화학용제, 부식성 액체로 저울을 닦는 것이 금지됩니다.
- 측정 오차가 커지지 않도록 저울 구조와 내부 장치를 분해하지 마십시오.
- 제품을 장시간 사용하지 않을 경우 배터리 리크로 인해 제품이 부식되지 않도록 배터리를 꺼내십시오. 포장에 있는 배터리는 충전불가 배터리이므로 충전하지 마십시오.

파라미터리스트

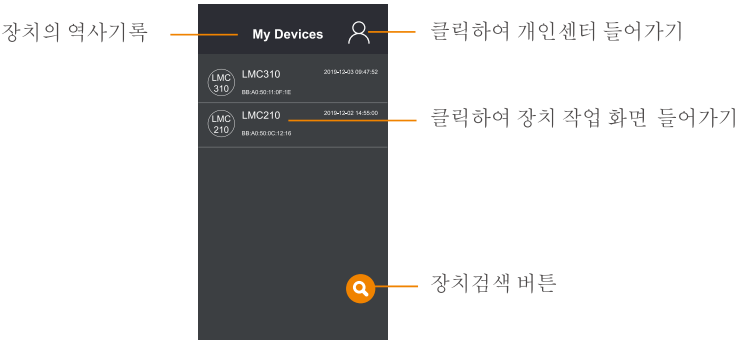
최대측정값	100kg (220lb)
해상도	5g
정밀도	±0.05% rdg+10g
전원	손잡이: AAA배터리 5개 저울: AA배터리 5개
사용시간	손잡이: 50h 저울: 80h
사용온도	-10°C~40°C
저장온도	-15°C~50°C
온도파동범위	5°C/h
상대습도	50~85%RH
무선전송거리	손잡이: 5m APP: 10m
제품사이즈	271 x 271 x 74 mm
모바일 앱	안드로이드 4.4이상 IOS7.0 시스템 이상

모바일 앱 운영

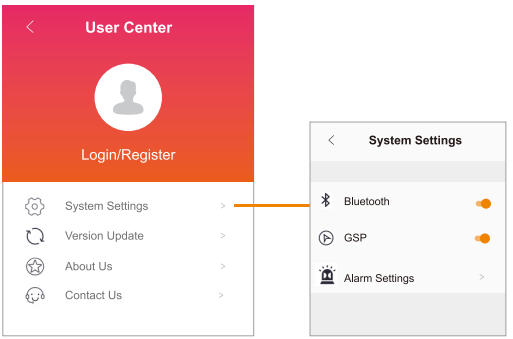
앱 운영화면

장치목록화면

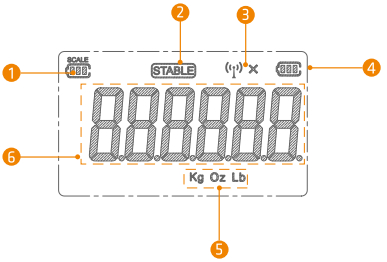
1. 사용된 역사장치 표시.
2. 새 장치 연결: 버튼을 클릭하여 검색화면에 들어갑니다. 검색화면에 연결 가능 장치가 표시됩니다.
3. 을 클릭하여 개인정보 보기 및 기타 설정에 들어갑니다.



개인센터 화면

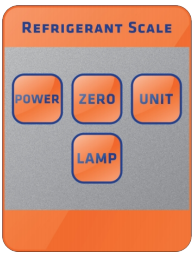


표시



① 저울 배터리 전	④ 손잡이 배터리 전량
② 중량안정상태	⑤ 현재단위
③ 무선연결상태	⑥ 중량값

버튼 기능



POWER	전원이 꺼진 상태에서 이 버튼을 눌러 켜집니다. 켜진 상태에서 이 버튼을 3초 길게 눌러 시스템이 꺼집니다.
ZERO	버튼을 눌러 현재 표시내용이 제로가 됩니다.
UNIT	버튼을 눌러 kg에서, oz, lb 사이에 순환표시됩니다.
LAMP	버튼을 눌러 파란색 백라이트가 켜집니다. 10초 후에 자동으로 꺼집니다. 3초 길게 눌러 백라이트가 계속 켜지 는동시에 버저가 "띠"소리 나고 알립니다. 백라이트가 켜진 상태에서 이 버튼을 눌러 백라이트가 꺼집니다.

	저울 전원 버튼, 눌러 켜집니다.
	저울 무선 버튼, 눌러 무선 연결 켜기.

쾌속적용

1. 손잡이 내에 AAA배터리 5개 놓으십시오;
2. 저울에 AA 알칼리 배터리 5개 놓으십시오;
3. 저울을 수평이며 견고한 경질 플랫폼 위에 놓으십시오. 전원 버튼을 누르십시오;
4. 손잡이에 있는 버튼을 누르십시오;
5. 무선신호 연결을 기다리십시오. 연결되면 액정에 무선아이콘 가 포시됩니다;
6. 버튼을 눌러 적합한 표시단위를 선택하십시오;
7. 버튼을 눌러 현재 표시가 제로가 됩니다;
8. 측정할 물건을 놓고 아이콘이 안정적으로 표시된 후에 바로 중량값을 바로 확인하시면 됩니다.

기능 및 사용

측정방법

1. 냉매저울을 포장에서 꺼내고 단단하고 수평 플랫폼 위에 놓으십시오. 전원버튼 을 누르십시오
2. 저울에 있는 무선버튼 을 누르십시오.
3. 손잡이를 꺼내 손잡이에 있는버튼 을 눌러 켜십시오.
4. 저울의 무선지시등이 녹색으로 변해 반짝거릴 때 저울과 손잡이는통신이 연결됩니다. 연결 완료 후 액정에 무선아이콘 가 포시됩니다.
5. 버튼을 눌러 kg, oz, lb 사이 단위를 전환합니다.
6. 버튼을 눌러 현재 표시가 제로가 됩니다.
7. 냉매탱크를 저울 중심에 놓고 다시 제로가 됩니다. 화면에 냉매의 중량변화만 표시됩니다.
8. 냉매를 주입하거나 회수할 때 중량변화를 실시간으로 확인할 수 있습니다.

과부하 검사

중량이 최대측정범위(100kg)를 초과할 경우 액정화면에 FULL이 표시되는 동시에 버저가 길게 울립니다. 빨간색 LED 등이 반짝거리며 경고합니다.

저울 및 센서를 손상되지 않도록 *100kg* 넘는 물건을 피하십시오.

무선상태 알림

저울의 무선지시등이 빨간색으로 변해 느린 속도로 반짝거릴 때 장치가 수면상태이며 아무 장치와도 연결되지 않았습니다. 이때 액정화면에 무선 미연결 표시 수치"------" 가 표시됩니다. 무선버튼 를 눌러 무선장치를 깨웁니다. 저울 무선지시등이 빨간색으로 변해 빠른 속도로 반짝거릴 때 장치가 검색되는 상태입니다.

배터리 전량표시

전량분단표시.전량 감소 시 배터리 칸수가 외측 프레임이 반짝거릴 때까지 계속 줄입니다. 그 후에 액정화면 표시가 불안정 상태가 될 수 있습니다.

잘못된 정보로 인해 제품의 정상사용에 지장이 생기지 않도록 표시상태가 불안정하기 전에 배터리를 교체하십시오.

기타 기능

1. 켜질 때 자체점검: 자체점검 시간 2초 이하.
2. 측정전과정 거피.
3. 자동 꺼짐: 저울에 중량이 변하지 않으면 10분 후에 자동으로 꺼집니다.

제품포장리스트

LMC-210냉매전자저울	x 1
나일론 툴킷	x 1
7# AAA알칼리배테리	x 5
5# AA알칼리배테리	x 5
사용설명서	x 1

APP 다운로드

iOS 시스템: App Store 에 들어가 “Elitech Scales”를 검색하여 다운로드하십시오.

Android시스템:Google Play 에 들어가 “Elitech Scales”를 검색하여 다운로드하십시오.

또는 아래 QR코드 스캔하시고 다운로드하십시오 .

Android시스템

iOS 시스템

日本语

LMC-210冷媒電子秤
取扱説明書

Eliech電子冷媒秤をご購入いただきありがとうございます。使用する前に説明書をよく読んでください。特に“安全注意事項”の部分です。 説明書を大切に保管してください。

⚠ 安全注意事項

- エラーを避けたり,センサーを損傷したりするために,指定された環境でこの製品を使用してください。
- スケール本体を拭くために化学溶剤,腐食性液体を使用しないでください。
- スケール本体の構造と内部装置を分解しないでください。そうでないと重量誤差が大きくなります。
- もし製品を長時間使わない場合は,電池を取り出してください,電池が液漏れして製品を腐食しないように、ランダムに付属している電池は充電できませんので、充電操作をしないでください。

パラメータ表

最大重量	100kg (220lb)
解像度	5g
精度	±0.05% rdg+10g
電源	ハンドル: AAA電池5本 スケール本体: AA電池5本
航続時間	ハンドル: 50時間 スケール本体: 80時間
使用温度	-10°C~40°C
保存温度	-15°C~50°C
温度変動範囲	5°C/h
相対湿度	50~85%RH
無線伝送距離	ハンドル: 5m APP: 10m
製品のサイズ	271 x 271 x 74 mm
モバイルアプリ	Android 4.4以上； IOS7.0システム以上

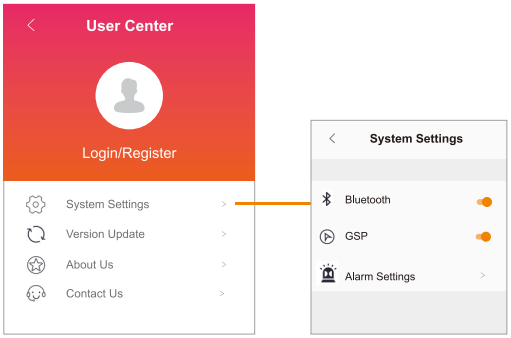
モバイルアプリの操作

APP操作インターフェース

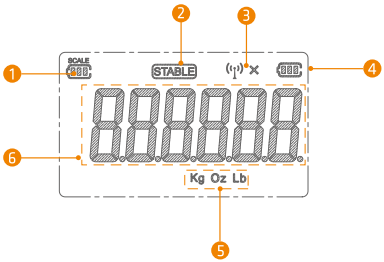
デバイスリストインターフェイス

1. 使用された履歴デバイスを表示します。
2. 新しいデバイスを接続します。 ボタンをクリックして検索インターフェイスに入り,検索インターフェイスに接続可能なデバイスが表示されます。
3. をクリックして,個人情報およびその他の設定に入ります。

個人センターインターフェース



画面の表示



① スケール本体の電	④ ハンドル電池残量
② 重量安定状態	⑤ 現在単位
③ 無線接続状態	⑥ 重量値

ボタン機能

POWER	電源がオフの状態で、このボタンを押すとオンにします. 電源がオンの状態で、このボタンを3秒間押し続けると、システムがオフします
ZERO	ボタンを押して,現在の表示をクリアします
UNIT	ボタンを押して, kg, oz, lbの間で表示を切り替えます
LAMP	ボタンを押すと青いバックライトが点灯し,10秒後に自動的に消えます。3秒押し続けたら,バックライトが常に点灯します。同時にブザーが「デイ～」という提示があります。バックライトが点灯しているときにこのボタンを押すと,バックライトが消えます

	スケール本体の電源ボタン,押して起動します
	スケール本体の無線ボタン,押して無線接続を起動します

快速応用

1. ハンドルの中にAAA電池を5本入れます;
2. スケール本体にAAアルカリ電池を5本入れます;
3. スケール本体を水平で硬い台に置いて,スケール本体の電源ボタンを押します;
4. ハンドルの POWER キーを押します;
5. 無線信号の接続を待って、接続が完了したら画面に無線アイコン を表示します;
6. UNIT ボタンを押して,適切な表示単位を選択します;
7. ZERO ボタンを押して,現在の表示がクリアされます;
8. 計量する対象物を置き, STABLE アイコンが安定して表示されたら,重量値を直接読み取ります。

機能と操作

計量作業

1. 冷媒秤を包装から取り出して水平で硬い台に置いて,スケール本体の電源ボタンを押します
2. スケール本体の無線ボタン を押します。
3. ハンドルを取り外し,ハンドルの POWER ボタンを押します。
4. スケール本体の無線パイロットランプが緑色の点滅に変わる時,スケール本体とハンドルはすでに通信を確立して,接続が完了した画面は無線のアイコン を表示します。
5. UNIT ボタンを押して,単位のkg, oz, lbに切り替えます。
6. ZERO ボタンを押して,現在の表示がクリアされます。
7. スケール本体の中央に冷媒タンクを置き,再度クリアすると画面には冷媒の重量変化のみが表示されます。
8. 冷媒を注入または回収する際に,質量の変化をリアルタイムで観察することができます。

オーバーロード検出

量る重量が最大量(100 kg)を超えると,画面表示エリアにFULLが表示されます。同時にブザーが鳴り,赤いLEDが点滅して警報が出ます。

スケール本体とセンサーを損傷しないために、スケール本体に100kg以上の重量を載せないでください。

無線状態表示

スケール本体の無線パイロットランプが赤色でスローフラッシュを表示する時,この時の設備は睡眠状態で,いかなる設備を接続していません。この時、画面には無線の切断マーク「--------」の数値を表示します。ワイヤレスボタン を押して、ワイヤレスデバイスを起動し,スケール本体の無線パイロットランプが赤色で素早く点滅した時、デバイスは検索された状態になります。インジケータライトがゆっくりと緑色に点滅する場合,デバイスが正常に接続されていることを示します スケールワイヤレスデバイスが120秒以上検索状態にある場合、スケール本体とハンドルは自動的にオフになります。

電池残量指示

電源が段取りで表示され、バッテリーが低下すると、 フレームが点滅するまでセルの数が減っています。その後、LCDが不安定な表示を示す場合があります。

表示状態が不安定になる前に電池を交換してください。エラーが発生したら製品の正常な使用に影響を与えないようにしてください。

他の機能

1. セルフチェック セルフチェック時間が2秒未満です。
2. 全量程去皮。
3. 自動的にオフ：はかる重さが変わらない場合,10分後に自動的にオフします。

製品包装リスト

LMC-210冷媒秤	x 1
ナイロンキット	x 1
7# AAAアルカリ電池	x 5
5# AAアルカリ電池	x 5
取扱説明書	x 1

アプリダウン

iOS システム：App Storeで「Elitech Scales」を検索してダウンロードください。

Androidシステム：Google Play で「Elitech Scales」を検索してダウンロードください。

アイルは下のQRコードをスキャンし、ダウンロードください。

Androidシステム

iOSシステム

EN

Elitech Technology, Inc.
1551 McCarthy Blvd, Suite 112,
Milpitas, CA 95035 USA
Tel: +1 408-898-2866
Sales: sales@elitechus.com
Support: support@elitechus.com
Website: www.elitechus.com
Software: www.elitechus.com/download/software

Elitech (UK) Limited
Unit 13 Greenwich Centre Business Park
53 Norman Road, London, SE10 9QF
Tel: +44 (0) 208-858-1888
Sales: sales@elitech.uk.com
Support: service@elitech.uk.com
Website: www.elitech.uk.com
Software: www.elitechonline.co.uk/software

Elitech Brasil Ltda
R. Dona Rosalina, 90 - Igara, Canoas - RS,
92410-695, Brazil
Tel: +55 (51)-3939-8634
Sales: brasil@e-elitech.com
Support: suporte@e-elitech.com
Website: www.elitechbrasil.com.br
Software: www.elitechlog.com/software

DE

Elitech Technologie GmbH
Gebäude 112, Nr. 1551, McCarthy Straße,
Milpitas, Kalifornien in USA 95035
Telefon: +1 408-898-2866
Vertriebs-E-Mail: sales@elitechus.com
Support: support@elitechus.com
Website: www.elitechus.com
Software: www.elitechus.com/download/software

Elitech (Vereinigtes Königreich) GmbH
Einheit 13, Greenwich Geschäftszentrum,
Nr. 53, Norman Straße in London SE10 9QF
Telefon: +44 (0) 208-858-1888
Vertriebs-E-Mail: sales@elitech.uk.com
Support: service@elitech.uk.com
Website: www.elitech.uk.com
Software: www.elitechonline.co.uk/software

Elitech (Brasilien) GmbH
Nr. 90, Dona Rosalina Straße, Igara, Canoas,
Rio Grande do Sul in Brasilien 92410-695
Telefon: +55 (51)-3939-8634
Vertriebs-E-Mail: brasil@e-elitech.com
Support: suporte@e-elitech.com
Website: www.elitechbrasil.com.br
Software: www.elitechlog.com/software

ES

Elitech Technology Co., Ltd.
No. 1551, Av.McCarthy, Edificio 112,
Milpitas, California, EE.UU. 95035
Teléfono: +1 408-898-2866
Email para ventas: sales@elitechus.com
Soporte técnico: support@elitechus.com
Web sitio: www.elitechus.com
Descarga de software: www.elitechus.com/download/software

Elitech (UK) Limited
Unidad 13, Parque Comercial Central de Greenwich,
No. 53, Calle Norman, Londres SE10 9QF
Teléfono: +44 (0) 208-858-1888
Email para ventas: sales@elitech.uk.com
Soporte técnico: service@elitech.uk.com
Web sitio: www.elitech.uk.com
Descarga de software: www.elitechonline.co.uk/software

Elitech Brasil Ltda
No. 90, Calle Dona Rosalina, Igara, Canoas- RS,
Brasil 92410-695
Teléfono: +55 (51)-3939-8634
Email para ventas: brasil@e-elitech.com
Soporte técnico: suporte@e-elitech.com
Web sitio: www.elitechbrasil.com.br
Descarga de software: www.elitechlog.com/software

FR

Elitech Technology Co., Ltd.
Bâtiment 112, n ° 1551, avenue McCarthy,
Miabita, Californie, États-Unis. 95035
Téléphone: +1 408-898-2866
Email de vente: sales@elitechus.com
Support technique: support@elitechus.com
Site web: www.elitechus.com
Téléchargement du logiciel: www.elitechus.com/download/software

Elitech(UK) Ltd.
Unité 13 du Greenwich Central Business Park,
n ° 53, rue Norman, Londres SE10 9QF
Téléphone: +44 (0) 208-858-1888
Email de vente: sales@elitech.uk.com
Support technique: service@elitech.uk.com
Site web: www.elitech.uk.com
Téléchargement du logiciel: www.elitechonline.co.uk/software

Elitech Brazil Ltd.
N ° 90 route Dona Rosalina ,Igna, Canoas ,
Rio Grande do Sul, Brésil 92410-695
Téléphone: +55 (51)-3939-8634
Email de vente: brasil@e-elitech.com
Support technique: suporte@e-elitech.com
Site web: www.elitechbrasil.com.br
Téléchargement du logiciel: www.elitechlog.com/software

IT

Elitech tecnologia SRL
Corso McCarthy Blvd, 1551, Suite 112,
Milpitas, California, Stati Uniti 95035
Telefono: +1 408-898-2866
Indirizzo Email vendita: sales@elitechus.com
Assistenza tecnica: support@elitechus.com
Sito: www.elitechus.com
Trasferimento software: www.elitechus.com/download/software

Elitech (Regno Unito) SRL
Greenwich Centre Business Park, Unita 13,
Via Norman, 53, Londra SE10 9QF
Telefono: +44 (0) 208-858-1888
Indirizzo Email vendita: sales@elitech.uk.com
Assistenza tecnica: service@elitech.uk.com
Sito: www.elitech.uk.com
Trasferimento software: www.elitechonline.co.uk/software

Elitech Brasilia SRL
Via Dona Rosalina, 90, Igara, Canoas,
RS 92410-695
Telefono: +55 (51)-3939-8634
Indirizzo Email vendita: brasil@e-elitech.com
Assistenza tecnica: suporte@e-elitech.com
Sito: www.elitechbrasil.com.br
Trasferimento software: www.elitechlog.com/software

PT

Elitech Technology, Inc.
No.1551, Avenida de McCarthy, Suíte 112, Milpitas,
EUA 95035
Telefone: +1 408-898-2866
Email de vendas: sales@elitechus.com
Suporte técnico: support@elitechus.com
Website: www.elitechus.com
Download de software: www.elitechus.com/download/software

Elitech (UK) Limited
Unidade 13, Parque Central de Comércio, Greenwich,
No.53, Rua de Norman, Londres SE10 9QF
Telefon: +44 (0) 208-858-1888
Email de vendas: sales@elitech.uk.com
Suporte técnico: service@elitech.uk.com
Website: www.elitech.uk.com
Download de software: www.elitechonline.co.uk/software

Elitech Brasil Ltda
R. Dona Rosalina, No. 90 - Igara, Canoas - RS,
Brasil 92410-695
Telefon: +55 (51)-3939-8634
Email de vendas: brasil@e-elitech.com
Suporte técnico: suporte@e-elitech.com
Website: www.elitechbrasil.com.br
Download de software: www.elitechlog.com/software

CN

Elitech技术有限公司

美国加利福尼亚州苗必达市麦卡锡大道1551号
112栋 邮编95035
电话: +1 408-898-2866
销售邮箱: sales@elitechus.com
技术支持: support@elitechus.com
网址: www.elitechus.com
软件下载: www.elitechus.com/download/software

Elitech（英国）有限公司

伦敦诺曼路53号格林尼治中心商业公园
第13单元 邮编: SE10 9QF
电话: +44 (0) 208-858-1888
销售邮箱: sales@elitech.uk.com
技术支持: service@elitech.uk.com
网址: www.elitech.uk.com
软件下载: www.elitechonline.co.uk/software

Elitech巴西有限公司

巴西南里奥格兰德州，卡诺阿斯市，伊加拉，
多娜·罗莎琳娜路90号 邮编: 92410-695
电话: +55 (51)-3939-8634
销售邮箱: brasil@e-elitech.com
技术支持: suporte@e-elitech.com
网址: www.elitechbrasil.com.br
软件下载: www.elitechlog.com/software

RU

Техническая компания с ограниченной ответственностью Elitech

Здание 112, Маккарти авеню № 1551,
мёбида, Калифорния, США 95035
Телефон: +1 408-898-2866
Почта для продажи: sales@elitechus.com
Техническая поддержка: support@elitechus.com
Адрес сайта: www.elitechus.com
Загрузка программного обеспечения: www.elitechus.com/download/software

Компания с ограниченной ответственностью Elitech (Англии)

Блок 13, Центральный бизнес-парк, Гринвич,
Норман № 53, Лондон SE10 9QF
Телефон: +44 (0) 208-858-1888
Почта для продажи: sales@elitech.uk.com
Техническая поддержка: service@elitech.uk.com
Адрес сайта: www.elitech.uk.com
Загрузка программного обеспечения: www.elitechonline.co.uk/software

Компания с ограниченной

ответственностью Elitech (Бразилия)
Дона - розалина № 90 , Игара, Каноас Сити,
Рио-де-Жанейро, Бразилия 92410-695
Почта для продажи: +55 (51)-3939-8634
Техническая поддержка: brasil@e-elitech.com
Адрес сайта: suporte@e-elitech.com
Загрузка программного обеспечения: www.elitechbrasil.com.br

JA

Elitech技術有限会社

米国カリフォルニア州ミルピタス市マッカーシー通り
1551号112棟 95035
連絡先: +1 408-898-2866
販売メールアドレス: sales@elitechus.com
技術サポート: support@elitechus.com
ウェブサイト: www.elitechus.com
ソフトウェアのダウンロード: www.elitechus.com/download/software

Elitech（英国）有限会社

ロンドン ノーマンロード53号 グリニッジ中心商業
公園第13ユニットSE10 9QF
連絡先: +44 (0) 208-858-1888
販売メールアドレス: sales@elitech.uk.com
技術サポート: service@elitech.uk.com
ウェブサイト: www.elitech.uk.com
ソフトウェアのダウンロード: www.elitechonline.co.uk/software

Elitechブラジル有限会社

ブラジル リオグランデドスル、カノアスシテイ、イガラ、
ドナ・ロサリナ通り90号 92410-695
連絡先: +55 (51)-3939-8634
販売メールアドレス: brasil@e-elitech.com
技術サポート: suporte@e-elitech.com
ウェブサイト: www.elitechbrasil.com.br
ソフトウェアのダウンロード: www.elitechlog.com/software

KO

Elitech 기술 주식 회사

미국 캘리포니아주 밀피타스시 매카시대로 1551번
112동 95035
연락처: +1 408-898-2866
영업부 이메일: sales@elitechus.com
기술 지원부 이메일: support@elitechus.com
웹사이트: www.elitechus.com
소프트웨어 다운로드주소: www.elitechus.com/download/software

Elitech(영국) 유한 책임 회사

런던 노르만로 53번 그리니치 센터 비즈니스
파크 13유니트 SE10 9QF
연락처: +44 (0) 208-858-1888
영업부 이메일: sales@elitech.uk.com
기술 지원부 이메일: service@elitech.uk.com
웹사이트: www.elitech.uk.com
소프트웨어 다운로드 주소: www.elitechonline.co.uk/software

Elitech브라질 유한 책인 회사

브라질 히우그란지두술주 카노아스시 이가라 도나·
로젤리나로 90번 92410-695
연락처: +55 (51)-3939-8634
영업부 이메일: brasil@e-elitech.com
기술 지원부 이메일: suporte@e-elitech.com
웹사이트: www.elitechbrasil.com.br
소프트웨어 다운로드 주소: www.elitechlog.com/software

Elitech®

Innovation Preceding All

CE MADE IN CHINA

V1.0